

Cassina LAB

LC
PJ
CP

Cassina iMaestri Collection

Collection Le Corbusier®, Pierre Jeanneret®, Charlotte Perriand®

Designed by

Charlotte Perriand, 1927

Produced by

Cassina, 2023

Intégré à la Collection Le Corbusier®, Pierre Jeanneret®, Charlotte Perriand® - Cassina iMaestri Collection



ITA

Lo sgabello Tabouret tournant è una versione della poltroncina girevole disegnata nel 1927 per il suo atelier da Charlotte Perriand e fa anch'esso parte del programma di arredi esposto al Salon d'Automne nel 1929. La sua forma iconica e versatile, inserita nella Collezione Le Corbusier®, Pierre Jeanneret®, Charlotte Perriand® risponde alla volontà di razionalizzare la produzione in serie utilizzando elementi comuni. Cassina la presenta per la prima volta nel 1978 e la ripropone, con un occhio alla circolarità, nel 2023. L'imbottitura è sviluppata con materiali circolari: ovatta di PET riciclato e, per le parti schiumate, poliuretano con una percentuale di polioli derivanti da origine biologica. La struttura, in acciaio cromato trivalente, è disponibile con finitura lucida o verniciata, mentre il rivestimento in pelle o tessuto.

DEU

Der Hocker Tabouret tournant ist eine Version des Drehsessels, den Charlotte Perriand 1927 für ihr Atelier entworfen hat, und gehört ebenfalls zum Einrichtungsprogramm, das 1929 im Salon d'Automne ausgestellt wurde. Seine ikonische und vielseitige Form, die Teil der Kollektion Le Corbusier®, Pierre Jeanneret®, Charlotte Perriand® ist, verdankt er der Absicht der Designerin, die Serienfertigung durch Elemente zu rationalisieren, die für verschiedene Möbel verwendet werden konnten. 1978 präsentierte Cassina den Hocker zum ersten Mal und legt ihn 2023 mit Blick auf die Kreislaufwirtschaft neu auf. Die Polsterung besteht aus Materialien der Kreislaufwirtschaft: Watte aus recyceltem PET und für die geschäumten Teile wird ein PU-Schaum mit einem Anteil an Polyolen aus biologischen Quellen verwendet. Das mit Chrom(III) hartverchromte Stahlgestell wird mit glänzender oder lackierter Oberfläche ausgeführt und der Drehsessel ist mit Stoffbezug oder Lederbezug erhältlich.

ENG

The Tabouret tournant stool is a version of the swivel armchair designed in 1927 by Charlotte Perriand for her atelier and was also part of the group of furnishings exhibited at the Salon d'Automne in 1929. As part of the Le Corbusier®, Pierre Jeanneret®, Charlotte Perriand® Collection, its iconic shape and versatility reflect the desire to simplify mass production by employing common elements. Cassina introduced it for the first time in 1978 and re-issued it, with an eye to circularity, in 2023. The padding was developed using circular materials: recycled PET wadding and, for the foam parts, polyurethane with a percentage of polyols derived from biological sources. The structure, in trivalent chrome-plated steel, is available with polished or painted finish while the upholstery is in leather or fabric.

FRA

Le tabouret Tabouret tournant est une version du petit fauteuil pivotant conçu en 1927 par Charlotte Perriand pour son atelier et faisait lui aussi partie du programme de meubles exposés au Salon d'Automne en 1929. Sa forme iconique et polyvalente, insérée dans la Collection Le Corbusier®, Pierre Jeanneret®, Charlotte Perriand® répond au souhait de rationaliser la production en série en utilisant des éléments communs. Cassina l'a présenté pour la première fois en 1978 et le réintroduit en 2023, avec une attention particulière pour la circularité. Le rembourrage est développé avec des matériaux circulaires : ouate de PET recyclé et, pour les parties moulées, polyuréthane contenant un pourcentage de polyols d'origine biologique. La structure, en acier chromé trivalent, est disponible en finition brillante ou peinte, tandis que le revêtement peut être en cuir ou en tissu.

Struttura

· Telaio in tubolare d'acciaio.
Finitura cromato lucido o verniciato nei colori indicati a listino.
Imbottitura
Imbottitura in poliuretano con una percentuale di polioli derivanti da origine biologica e ovatta in fibra di PET riciclato.
Rivestimento
· Tessuto o pelle.
· Cordoncino in nylon nero per fissaggio rivestimento.
Piedino
· In materiale plastico finitura nera.

Structure

· Steel rod frame. Finishing polish chromium-plated or lacquered (colours as per price list).
Upholstery
Padding
· Polyurethane foam fill.
· Resin-treated polyester fibre batting laminated to fabric lining.
Quilted upholstery
· Fabric or leather.
· Black nylon cord to fix the cover.
Foot
· Black finished plastic material.

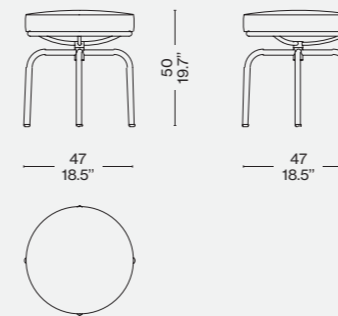
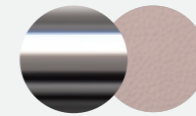
Struktur

· Rahmen aus Stahlrohr.
Glänzendes Chromfinish oder lackiert in den Farben laut Preisliste.
· Innenrahmen der Rückenlehne aus Stahlrohr.
Polsterung
· PU-Schaum.
· Polyesterwatte aus Polyesterharzfasern mit Vlies.
Bezug
· Stoff oder Leder.
· Kordel aus schwarzem Nylon zur Befestigung des Bezugs.
Füßchen
· Aus Kunststoffmaterial mit schwarzem Finish.

Structure

· Cadre en acier tubulaire. Finition chromé brillant ou bien peint dans les couleurs indiquées dans la liste de prix.
· Cadre interne du dossier en acier tubulaire.
Rembourrage
· Mousse polyuréthane injectée.
· Multicouche en ouate de fibre de polyester résinée et tissu.
Revêtement
· Tissu ou cuir.
· Petit cordon en nylon noir pour fixer le revêtement.
Embout
· En matière plastique finition noire.

008

Finiture/Finishes/
Ausführungen/Finitions

a

Struttura cromata/Chrome frame/
Verchromt gestell/Structure chromée –
Pelle/Leather/Leder/Cuir Scozia 13X331

Identifying marks and production numbers



Cassina  LC PJ CP N°..... le Corbusier® Jeanneret® Perriand®